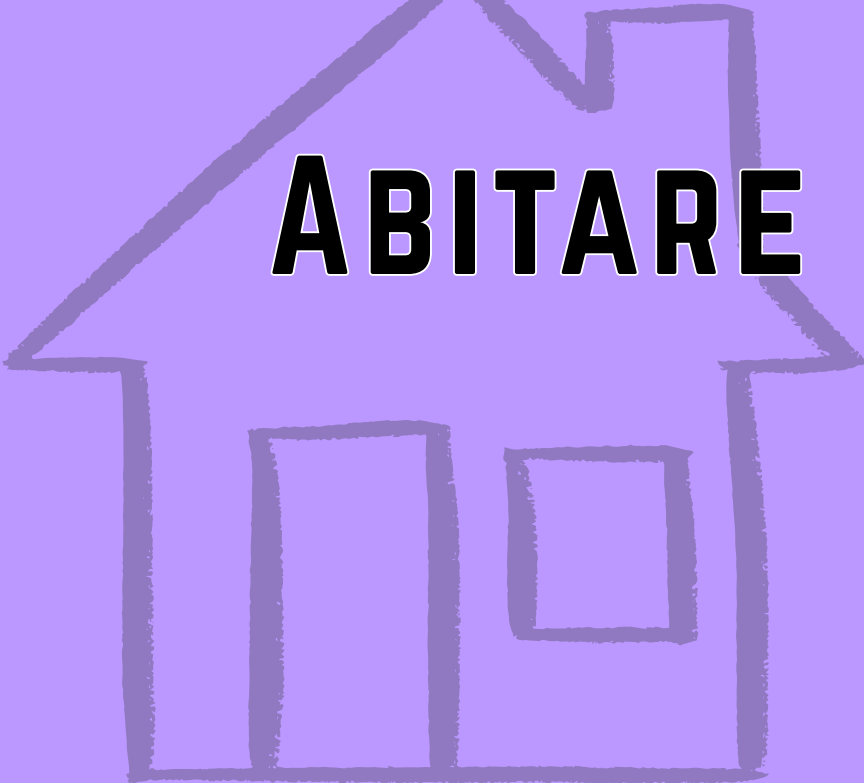




ABITARE è RIVENDICARE

Prospettive
transfemministe
della città di
Bologna

- L'identità costituisce un fattore determinante nella percezione e nell'esperienza dello spazio pubblico
- Il modo in cui uno spazio viene vissuto è influenzato dalle relazioni di potere che attraversano lo spazio



LA
notte
È DI TUTTƏ



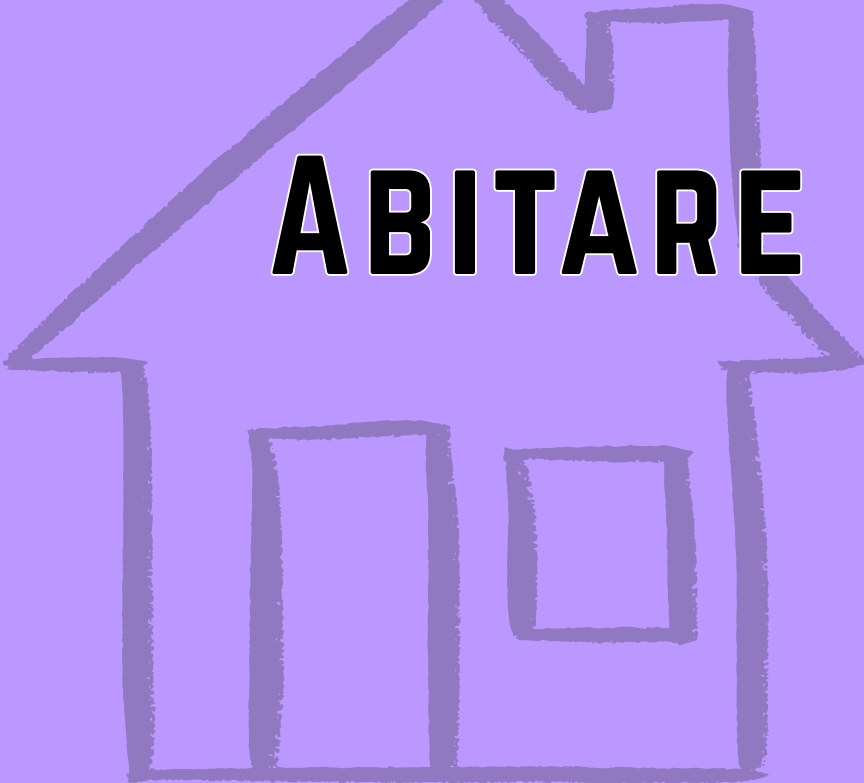
DWELLING IS A CLAIM

Transfeminist
Perspectives on
the City of
Bologna

- Identity is a determining factor in the perception and experience of public space
- The way a space is experienced is influenced by the power relations that permeate it

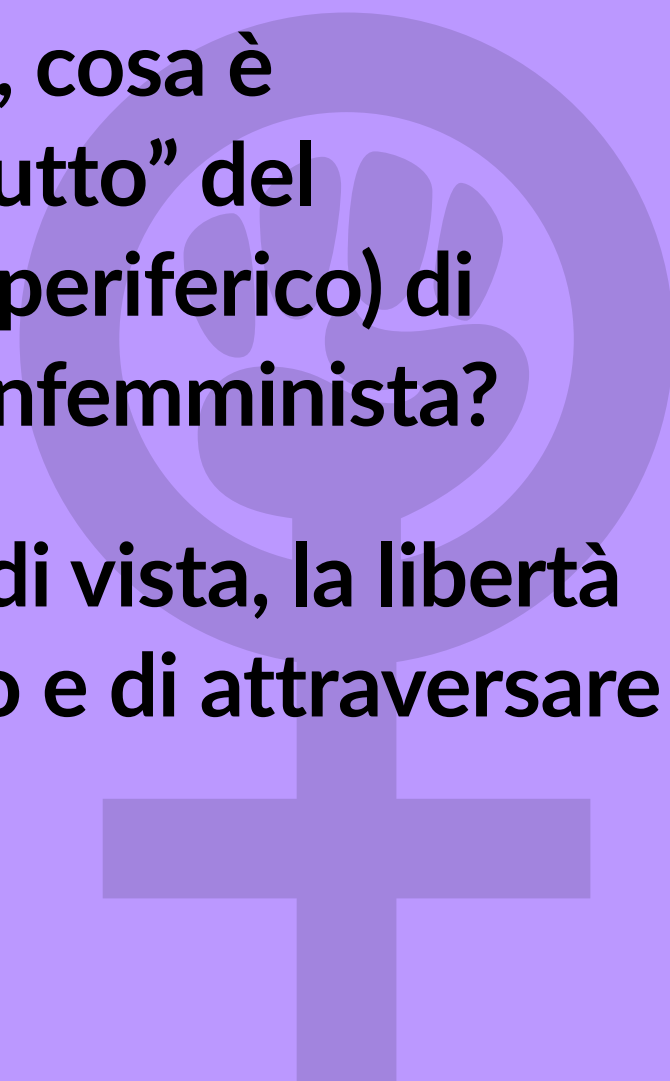


LA
notte
È DI TUTTƏ



ABITARE è RIVENDICARE

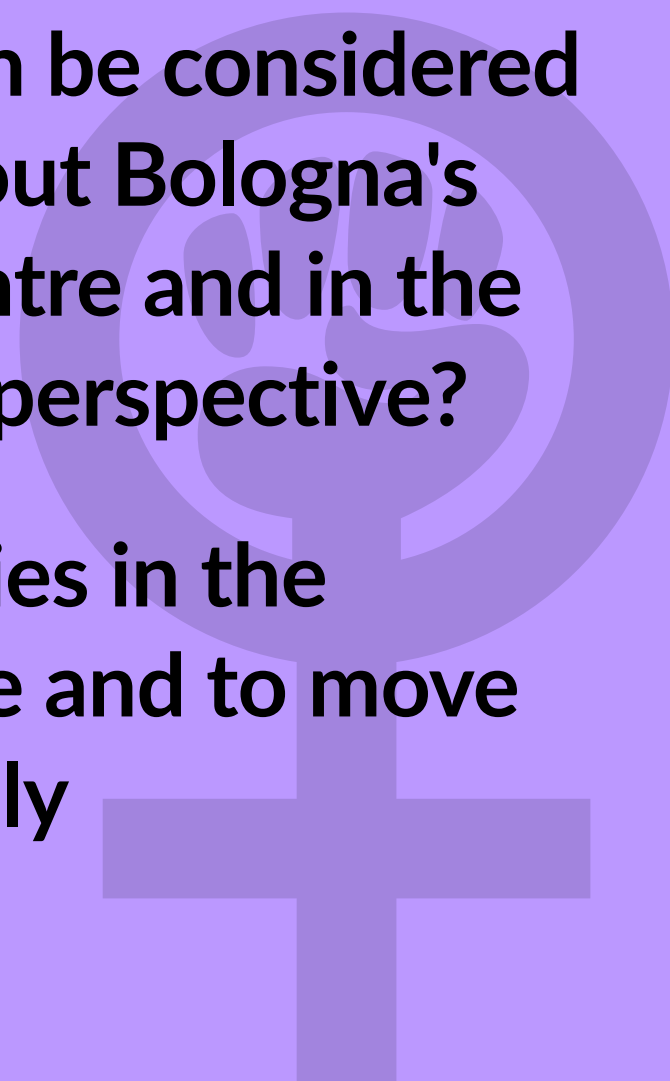
Prospettive
transfemministe
della città di
Bologna

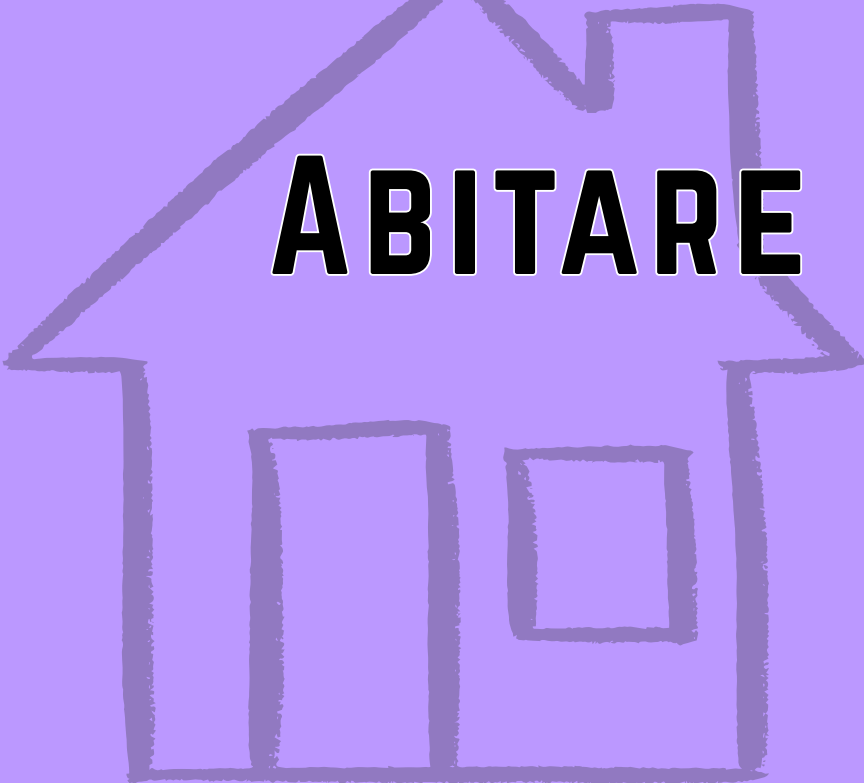
- Abitare lo spazio pubblico da una prospettiva transfemminista non significa solo essere presenti nelle strade, ma immaginare e costruire una città più sicura per tutte le persone
 - A partire da questa prospettiva, cosa è considerabile “bello” e cosa “brutto” del paesaggio cittadino (centrale e periferico) di Bologna da una prospettiva transfemminista?
 - La bellezza è, da questo punto di vista, la libertà di esistere nello spazio pubblico e di attraversare la città in modo sicuro e libero
- 



DWELLING IS A CLAIM

Transfeminist
Perspectives on
the City of
Bologna

- To inhabit public space from a transfeminist perspective is not merely to occupy the streets, but to imagine and create a city that is safer for all people
 - From this perspective, what can be considered "beautiful" and what "ugly" about Bologna's urban landscape (in the city centre and in the outskirts) from a transfeminist perspective?
 - From this perspective, beauty lies in the freedom to exist in public space and to move through the city safely and freely
- 



ABITARE è RIVENDICARE

Prospettive
transfemministe
della città di
Bologna

- Il collage raccoglie le testimonianze fotografiche di alcune esperienze femministe e transfemministe di rivendicazione dello spazio pubblico a Bologna
- Si tratta di esperienze tra loro diversificate, sia nel tempo che negli obiettivi politici. Unirle in un unico collage significa cercare di trasmettere un'idea di abitare diversa da quella securitaria e patriarcale. Significa risignificare il “brutto” e il “bello” urbano a patire non da una prospettiva estetica o di “degrado urbano”, ma da una prospettiva di cura e di presenza che crea nuove possibilità di abitare la città



DWELLING IS A CLAIM

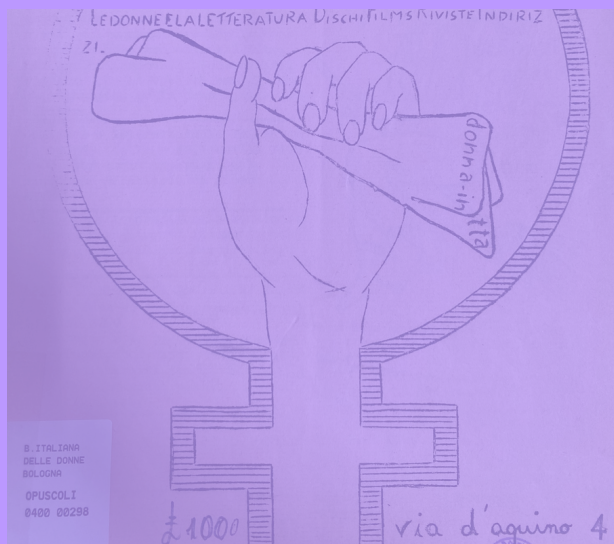
Transfeminist
Perspectives on
the City of
Bologna

- The collage brings together photographic documentation of feminist and transfeminist experiences of reclaiming public space in Bologna.
- These experiences differ from one another in both their historical contexts and political aims. Bringing them together in a single collage is an attempt to convey an understanding of inhabiting the city that differs from securitarian and patriarchal notions. It means re-signifying what is considered "ugly" and "beautiful" in the urban landscape, not from an aesthetic perspective or through the lens of "urban decay," but from a perspective of care and presence that creates new possibilities for inhabiting the city.

ABITARE è RIVENDICARE

Prospettive
transfemministe
della città di
Bologna

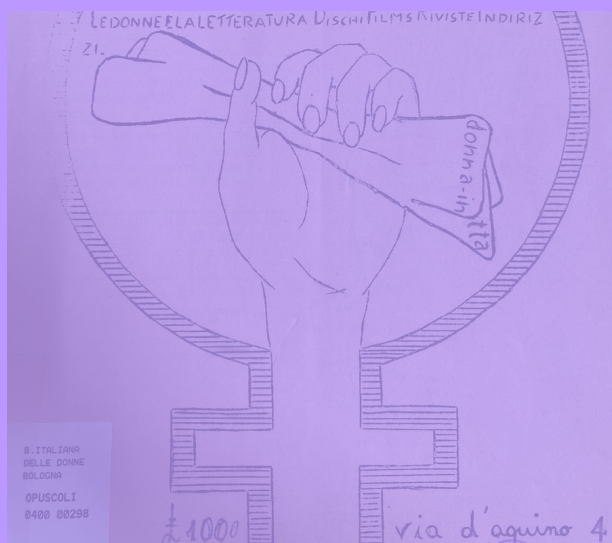
- È importante sottolineare che, tuttavia, questo collage non ha la pretesa di essere esaustivo rispetto alle battaglie femministe e transfemministe per la riappropriazione dello spazio pubblico a Bologna, né di associare realtà tra loro sicuramente diverse.
- L'obiettivo del collage è quello di evocare ed esplorare un modo alternativo di concepire e rivendicare lo spazio pubblico di Bologna in modo creativo

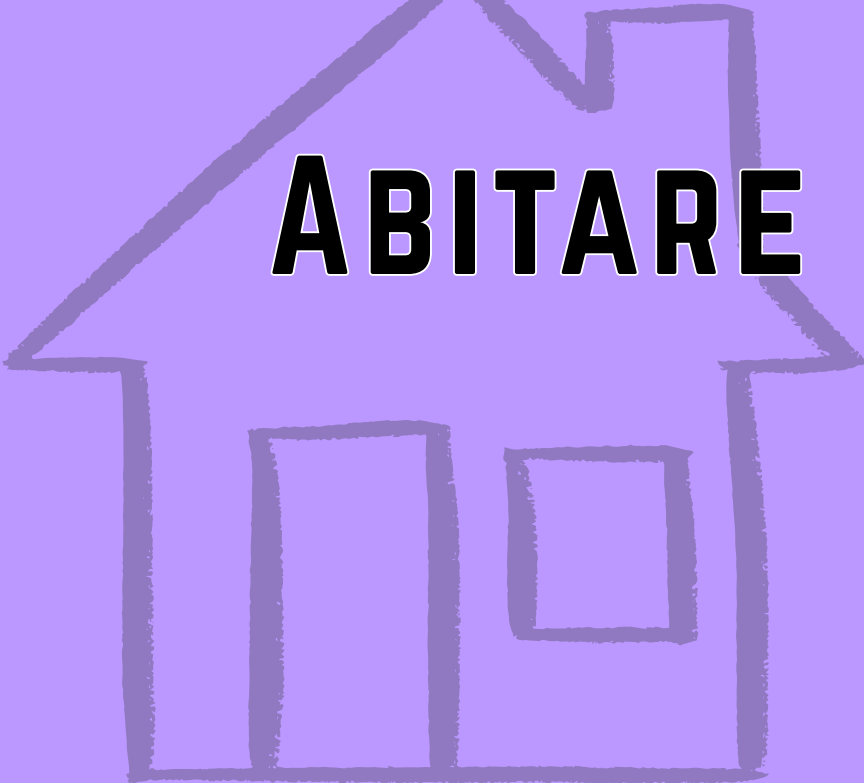


DWELLING IS A CLAIM

Transfeminist
Perspectives on
the City of
Bologna

- It is important to note that this collage does not seek to provide a comprehensive account of feminist and transfeminist struggles for the reclamation of public space in Bologna, nor does it intend to equate experiences and collectives that are distinct from one another. Rather, its purpose is to evoke and explore an alternative way of imagining, inhabiting, and reclaiming Bologna's public space through a creative and transfeminist lens.





ABITARE è RIVENDICARE

Prospettive
transfemministe
della città di
Bologna

**Le realtà politiche e associative coinvolte nel collage
e nella ricerca sono:**

**Biblioteca italiana delle donne (Via del Piombo, 5,
Bologna)**

CHEAP, progetto di public art (Bologna)

**Associazione Armonie APS (Via Emilia Levante, 138.
Bologna)**

**Campagna “Sicure che basti?”, nata dalla
collaborazione di SexyShock, Comunicattive e
Armonie**

**Làbas, municipio sociale autogestito (Vicolo
Bolognetti 2, Bologna)**

Non una di meno Bologna



DWELLING IS A CLAIM

Transfeminist
Perspectives on
the City of
Bologna

The political and community organisations involved in the collage and the research are:

Biblioteca italiana delle donne (Via del Piombo, 5, Bologna)

CHEAP, progetto di public art (Bologna)

Associazione Armonie APS (Via Emilia Levante, 138. Bologna)

Campagna “Sicure che basti?”, nata dalla collaborazione di SexyShock, Comunicattive e Armonie

Làbas, municipio sociale autogestito (Vicolo Bolognetti 2, Bologna)

Non una di meno Bologna